



## Téhilim (Psaumes)

### Chapitre 45

- 45,1  
לְמִנְצַחַּם עַל שְׁשָׁנִים לְבָנֵי קִרַח מִשְׁכִּיל שִׁיר יְדִידוֹת.
- 45,2  
רָחַשׁ לְבִי דָבָר טוֹב אֲמַר אֲנִי מִעֲשֵׂי לְמַלְךְ לְשׁוֹנֵי עֵט סוֹפֵר מְהִיר.
- 45,3  
יְפִיפִיתַּ מִבְּנֵי אָדָם הוֹצֵק חַן בְּשִׁפְתוֹתַי עַל כֵּן בֵּרַכְךָ אֱלֹהִים  
לְעוֹלָם.
- 45,4  
חֲגוֹר חֲרָבְךָ עַל יָרֵךְ גְּבוֹר הוֹדֵךְ וְהִדְרֵךְ.
- 45,5  
וְהִדְרֵךְ צֶלַח רֶכֶב עַל דָּבָר אֱמֶת וְעֲבֹה צְדָק וְתוֹרֶךְ נוֹרְאוֹת יִמְיֶנְךָ.
- 45,6  
חֲצִיךָ שְׁנוֹנִים: עַמִּים תַּחֲתֶיךָ יִפְּלוּ בְּלֵב אֹיְבֵי הַמֶּלֶךְ.
- 45,7  
כִּסְאֶךָ אֱלֹהִים עוֹלָם וָעַד שֶׁבֶט מִיֶּשֶׁר שֶׁבֶט מַלְכוּתֶךָ.
- 45,8  
אֶהְבֶּת צְדָק וְתִשְׁנֵא רָשָׁע: עַל כֵּן מִשְׁחַךְ אֱלֹהִים אֱלֹהֶיךָ שָׁמֵן שִׁשׁוֹן  
מִחֲבֵרְךָ.
- 45,9  
מֵרֶוְאֶה לֹת קִצְיֵעוֹת כָּל בְּגִדוֹתֶיךָ מִן הַיְכָלִי שֵׁן מִנִּי שְׁמַחוּךְ.
- 45,10  
בְּנוֹת מְלָכִים בְּיִקְרוֹתֶיךָ נִצְבָּה שִׁגֵּל לִימִינְךָ בְּכַתֶּם אוֹפִיר.
- 45,11  
שְׁמַעֵי בַת יִרְאֵי וְהִטִּי אֲזִנְךָ וּשְׁכַחֵי עִמָּךְ יוֹבֵית אֲבִיךָ.
- 45,12



### Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)



וַיִּתְּאוּ הַמֶּלֶךְ יִפְיָן: כִּי הוּא אֲדֹנָיךְ וְהִשְׁתַּחֲוִי לוֹ.  
45,13

וְבַת צָר: בְּמִנְחָה פָּנֶיךָ יַחֲלוּ עֲשִׂירֵי עָם.  
45,14

כָּל כְּבוֹדָה בֵּית מֶלֶךְ פְּנִימָה מִמְּשַׁבְּצוֹת זָהָב לְבוּשָׁה.  
45,15

לְרִקְמוֹת תּוֹבֵל לְמֶלֶךְ: בְּתוֹלוֹת אֶחָדֶיךָ רֵעוּתֶיךָ מוֹבְאוֹת לָךְ.  
45,16

תּוֹבֵלָה בְּשִׁמְחַת אֲגִיל תְּבַאֲיָה בְּהִיכַל מֶלֶךְ.  
45,17

תַּחַת אֲבֹתֶיךָ יִהְיוּ בְּנֶיךָ תְּשִׁיתָמוּ לְשָׂרִים בְּכָל הָאָרֶץ.  
45,18

אֲזַכִּירָה שְׁמֶךָ בְּכָל דָּר אֲדָר עַל כֵּן עַמִּים יִהְיוּדֶיךָ לְעֵלָם אָעַד.

45,1

Au chef des chantres. Sur les Chochanim. Par les fils de Coré. Maskîl. Chant d'amour.

45,2

Mon cœur agite un beau dessein; je veux consacrer mon poème au roi! Ma langue est le burin d'un scribe expert.

45,3

Tu es beau entre tous les fils de l'homme, la grâce est répandue sur tes lèvres; aussi Dieu t'a-t-il béni pour toujours.

45,4

Ceins ton glaive sur ton flanc, ô héros, c'est ta parure et ton honneur;

45,5

oui, ton honneur! Bon courage et en selle, pour défendre la vérité, la modestie, la justice! Que ta droite t'enseigne de beaux exploits!

45,6

Tes flèches sont aiguës, des peuples succombent sous tes coups elles percent le cœur des ennemis du roi.

45,7

Ton trône, [fondé par] Dieu, durera à jamais; le sceptre de ta royauté est un sceptre de droiture.

45,8

Tu aimes la justice, tu hais l'iniquité; voilà pourquoi Dieu ton Dieu t'a consacré par une huile d'allégresse, de préférence à tes compagnons.

45,9

Myrrhe, aloès et casse parfument tes vêtements; du fond des palais d'ivoire les concerts te ravissent.

45,10

Des filles de rois figurent parmi tes favorites; la reine se tient à ta droite, parée de l'or d'Ophir.

45,11

Ecoute ma fille, ouvre les yeux, tends l'oreille: oublie ton peuple et la maison de ton père!

45,12

Que le roi s'éprenne de ta beauté, car il est ton maître incline-toi devant lui.

45,13

La fille de Tyr... Chargés de présents, les gens les plus opulents recherchent ta bienveillance.

45,14

Toute resplendissante est la fille du roi dans son intérieur, sa robe est faite d'un tissu d'or.



## Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)



45,15

Couverte de broderies, elle est introduite auprès du roi, suivie d'un cortège de jeunes filles, ses compagnes, qui sont amenées pour toi;

45,16

amenées avec des cris de joie et d'allégresse, elles pénètrent dans le palais du roi.

45,17

Que la place de tes pères soit occupée par tes fils! Puisse-tu les établir comme princes sur tout le pays!

45,18

Je ferai en sorte que ton nom vive de siècle en siècle; aussi les nations te rendront-elles hommage à tout jamais!



## Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)